20 (2) 20 (2)

Französische-Akrobatik-Convention

Ste. Eulalie en Born du Lac, **8. – 17. Juli** 2015





Wann: von Mittwoch (Anreise), den 8. Juli bis Freitag (Abreise), den 17. Juli 2015.

Wo: "Ste. Eulalie en Born du Lac", ca. 120 km südwestlich von Bordeaux, Süd-Frankreich. Was: internationaler Austausch und freies Training, sowie Workshops von professionellen internationalen Lehrern mit dem Schwerpunkt Partnerakrobatik, aber auch in

einigen anderen Disziplinen.

Für wen: Für alle interessierten erwachsenen Akrobaten (auch Kinder und Jugendliche)

mit mindestens einem halben Jahr Erfahrung.

Maximal soll es dieses Jahr 130 Teilnehmer geben (ca. 25 Lehrer, Köche, Organisatoren/

ca. 15 Helfer/ca. 80 Erwachsene/ca.10 Jugendliche und Kinder).

Kosten: Allgemein: dieses Jahr möchten wir teilweise eine Preisstaffelung ausprobieren, um auch

Leuten mit weniger Geld die Teilnahme zu ermöglichen. Der "normale" Preis beträgt 440 €; wir bieten an, nach eigenem Ermessen zwischen 400 € – 480 € zu bezahlen (wenn dieses System in der Summe nicht funktionieren sollte, dann müssten wir gegen Ende der

Convention Geld nachfordern...).

für "normale" Teilnehmer

400 € - **480** € für Erwachsene (ab 16 Jahren) incl. Essen, Workshops und Camping im eigenen Zelt (für Teilnehmer, die mit Van, Campingwagen, etc. auf dem Campingplatz stehen, kostet es ca.100 € mehr, die bei uns bezahlt werden).

285 € - **345** € für Menschen von 10 - 15 Jahren.

100 € für Menschen bis zu 9 Jahren.

65 € Tagespreis (pauschal 25 €, Essen 20 € und Workshops 20 €).

für "Helfer" (ab 18 Jahren)

220 € es können nur Leute Helfer sein, die die volle Zeit dabei sind!

jeder "Helfer" muss während der Convention **8 Dienste** à 3-4h Arbeit machen, und **muss** beim ersten Helfertreffen am 8. Juli um 11 Uhr anwesend sein!

Anmeldung:

- **1. Ab dem 11. März** bitte per Email bei thorsten.bohle@gmx.de anmelden.

 Daraufhin erhaltet ihr (solange es noch freie Plätze gibt) die ÜberweisungsFormalitäten und müsst eine Anzahlung von **130** € machen. Sobald wir das Geld erhalten haben, wird euer Platz bestätigt und ihr müsst den Rest bar (nur in €) vor Ort bezahlen (auf dem Gelände gibt es keinen Bankautomaten!).
- **2. Das Geld muss spätestens bis zum 8. Juni bei uns eingegangen sein!** Ansonsten werden Teilnehmer von der Warteliste euren Platz übernehmen...!

Rücktrittsregelung:

Bei jedem Rücktritt vor dem 9. Juni behalten wir eine Pauschale von 15,- € ein. Wer nur kürzer als angemeldet bleiben kann, bekommt den Rest nicht zurück! Bei einem Rücktritt nach einschließlich dem **08.06.** bekommt man die Anzahlung nicht mehr zurück...!

Achtung:

Auf dem Conventiongelände dürfen keine Wohnwagen, Campingbusse oder ähnliche Fahrzeuge stehen. Wer mit diesen anreist, **muss** auf dem angrenzenden Campingplatz stehen **und sich dort** (<u>www.lecampingdulac.com</u>) **vor der** Convention selber anmelden!

Eine kurze Vorbemerkung:

Wir verstehen uns als Freunde unter Freunden, die gerne etwas organisieren, bei der alltäglichen Umsetzung aber selbstverständlich mit der Hilfe von Allen rechnen (da wir bis auf eine Sicherheitsrücklage selber wenig Gewinn bei diesem Treffen für uns einkalkulieren). Und da die Hauptarbeit während des Treffens im Einkaufen, Kochen, Leute-Abholen, etc. bestehen wird, möchten wir einen Teil dieser Arbeit auf alle gleichmäßig verteilen. Praktisch heißt das, dass jeder ab 15 Jahren, während dem Treffen 2-mal beim Kochen, Abspülen, usw. helfen "darf"!

Nach unseren Erfahrungen der letzten Jahre, war die Arbeit in der Küche immer eine höchst kommunikative und lustige Sache, so dass viele sogar öfter helfen wollen.

Genauere Informationen über die Akrobatik-Convention:



Das Treffen findet in "Ste. Eulalie en Born du Lac" statt, was ca. 120 km südwestlich von Bordeaux liegt.

Das Convention-Gelände befindet sich direkt neben einem großen Campingplatz, der nur 100 m von dem großen Süßwassersee "Etang de Biscarosse" entfernt und ansonsten sehr einsam gelegen ist.

Am See befindet sich ein Sandstrand an dem man Volleyball spielen kann und es sich im Wasser super Akrobatik machen lässt, da das Ufer sehr flach ist.

Wer genaueres über den Campingplatz erfahren möchte, schaut am besten unter: www.lecampingdulac.com

Wir werden direkt neben dem Campingplatz untergebracht sein. Dort haben wir eine eigene große Wiese mit vereinzelten Eichenbäumen darauf und vielen Hirschkäfern. Viele eurer Zelte werden tagsüber jedoch keinen Schattenplatz bekommen, da wir diese Plätze für die Trainingsorte und den Aufenthalt tagsüber nutzen wollen.





Dieses Jahr haben wir zum zweiten Mal unser eigenes Küchenequipement, welches wir kaufen oder leihen mussten und immer noch ergänzen. Es gibt täglich ein warmes Abendessen, das unsere Köche mit Helfern zubereiten. Ansonsten wird es ein reichhaltiges Frühstücks- und Mittags-Buffet geben. Die (sauberen) Toiletten und Duschen befinden sich auf dem direkt angrenzenden Campingplatz. Falls ihr einen Hund mitbringen müsst (also nur sehr ungern), benötigt er einen Pass und ihr müsst dies extra bezahlen.

Zu dieser Jahreszeit ist dort in der Regel gutes Wetter zu erwarten und falls es mal regnet, ist der Regen aufgrund der Nähe zum Meer auch schnell wieder verschwunden. Das heißt, schlechtes Wetter gibt es nur selten!

Bei Regen stehen uns aber keine Turnhallen für Akrobatik zur Verfügung und es wird kein Ersatz-Programm stattfinden.

Auch wenn es tagsüber meist zwischen 25° und 30° Celsius heiß ist, so kann es nachts auch sehr kalt werden! Nehmt euch für alle Fälle einen dicken Schlafsack mit.

Zu dem Festival haben wir professionelle Artisten/Lehrer eingeladen, die die täglichen Workshops auf unterschiedlichem Niveau gestalten werden. Der Schwerpunkt wird wieder bei der Partnerakrobatik liegen; dennoch wollen wir auch Workshops in anderen Disziplinen anbieten: z.B. sind auch Thaimassage, Tuch/Seil und Tanzakrobatik geplant.

Vorläufiger Tagesablauf der Akrobatik-Convention:

Dieser soll nur als Orientierung dienen. Er wird an die Bedingungen vor Ort, den Bedürfnissen der Workshopleiter und den Interessen der Teilnehmer angepasst.

8:00 - 9:00 Yoga

8:30 - 10:00 Frühstück

9:30 - 10:00 Aufwärmung

10:00 - 10:30 Handstand - Training

10:45 - 12:15 1. Workshop-Block (ca. 5 Akrobatik-Angebote parallel mit Schwerpunkt basics)

12:15 – 13.45 freies Training (mit Anleitung von einem Lehrer)

13.45 - 15:00 Mittags-Buffet

15:00 - 16:30 Siesta

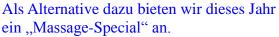
16:45 - 18:45 2. Workshop-Block (ca. 5 Angebote parallel mit Schwerpunkt intermediate/advanced)

19:00 - 20:15 warmes Abendessen

20:15 - 21:15 Thaimassage



Zur Abwechslung planen wir auch dieses Jahr eine Kanutour ein. Nicht weit entfernt kann man über vier Stunden auf einem bildhübschen, glasklaren Fluss paddeln, der sich zwischen Bäumen hindurchschlängelt und schließlich in einen der Seen mündet. Der Fluss ist auch für Ungeübte mit den unkenterbaren Booten absolut gefahrlos und es ist superspaßig!





Ebenso werden wir auch dieses Jahr wieder einen halben Tag am Meer verbringen, mit abendlichem Buffet vor unglaublichem Sonnenuntergang.

Gegen Ende der Convention ist eine Show (wahrscheinlich am 15. Juli) geplant; d.h. jeder der Lust hat, kann auf einer Bühne seine Nummer vorführen oder Dinge zeigen, die während der Woche entstanden sind. Die Show wird auf einem Platz am See stattfinden, wozu voraussichtlich noch viele Zuschauer vom Campingplatz kommen werden.









Bei Fragen, die **Finanzen und Material** betreffen, wendet Euch an: jasper.janke@gmx.de
Jasper 0049/(0) 176-21 50 85 25
Bei Fragen, die **Anmeldung und allgemeine Infos** betreffen, wendet Euch an: thorsten.bohle@gmx.de
Thorsten 0049/(0) 178-61 62 164

Falls Ihr Ideen habt, die das Treffen noch schöner machen, sprecht gerne im Vorfeld mit uns! Ansonsten erhoffen wir uns, mit euch ein wunderschönes akrobatisches Treffen am See zu verbringen, mit vielen bunten Leuten und vielfältigen, neuen artistischen Ideen!

Herzliche Grüße von Jasper und Thorsten

Achtung!: Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass ihr auf eigene Gefahr am Treffen teilnehmt und wir keine Haftung übernehmen! Menschen unter 18 Jahre ohne Begleitung eines Erwachsenen brauchen eine Unterschrift des Erziehungsberechtigten.

French Acrobatics Convention

Ste. Eulalie en Born du Lac, **8th - 17th of July** 2015





When: From Wednesday, July 8th (arrival) to Friday, July 17th (departure) 2015.

Where: "Ste. Eulalie en Born du Lac", app. 120 km south-west of Bordeaux, South-West France.

What: International exchange and free training, as well as workshops with international

teachers, mostly in partner-acrobatics, but also in other circus disciplines.

For whom: All interested adult acrobats (as well as children and adolescents) with at least 6 months of

experience. There will be a maximum of 130 participants (app. 25 teachers, chiefs,

organisators, 15 helpers, 80 adults and 10 adolescents/children).

Costs: In general: this year we would like to try a graduation of prices, to allow people with little

money to participate in the convention. The "normal" price is \in 440; we offer to pay (by your own judgement) a price between \in 400 and \in 480. If this system won't work in summation, than we had to demand later during the convention the missing money...

For "normal" participants

€ 400 - € 480 per adult (beginning by 16 years) inclusive of food, workshops and camping in own tent (participants who has to stay with their camper van or caravan on the campsite, has to pay arround € 100 more (to us).

€ 285 - € 345 for persons between 10 and 15 years old

€ 100 for persons up to 9 years old

€ 65 per day (flat-rate € 25, meals € 20 and workshops € 20)

For "helpers" (from 18 years old)

"helpers" will be called upon during the convention to work **8 shifts** of 3-4 hours and **have to join the first meeting** on the 8th of July, 11 am!

Inscription:

1. From the 11th of March per email at thorsten.bohle@gmx.de. Than you'll receive payment details (if there a free places left) and have to pay a commission of € 130. When we receive your money, you'll get a confirmation about your place and have to pay the rest of the money cash (in € only) on the convention (on the location there is no cash-machine!).

2. Money must be received by June 8th at latest!

Otherwise your place will be taken by people on the waiting list...!

Cancelation policy:

For every cancelation before the 9th of June, we'll take a fee from € 15. People, who are staying shorter than enrolled, won't get the rest of the money back! By a cancelation **after inclusively June 8th you won't get back your commission!**

Attention:

None of the mobile homes will be allowed to park in the convention area. Such vehicles **must** be stationed in the neighboring campsite, **where you have to register on your own (www.lecampingdulac.com) before the convention!**

A short notice:

We see ourselves as friends amongst friends who are glad to organise an event, but also naturally expect everyone to help with the everyday chores (especially as we are planning to make only very few money from the meeting). As most of the work during the meeting will consist of doing the shopping, cooking, ferrying people, etc., we wish to spread these tasks evenly amongst the participants. In practice, this means that everyone over 15 years old will be asked to help with food preparation or with washing up two times during the meeting. In our experience, work in the kitchen was always a very fun and communicative experience, so many people will probably want to help more than their share... \odot !

Detailed information about the Acrobatics Convention:



The meeting will take place in "Ste. Eulalie en Born du Lac", app. 120 km south west of Bordeaux. The site of the convention is located directly next to a big campsite, itself situated less than 100 m from the large "Etang de Biscarrosse" lake and otherwise very isolated.

There is a sandy beach at the lake, where it is possible to play volleyball.

Acrobatics can be easily practised in the water, as the banks are very shallow. For more information on the campsite, please look under: www.lecampingdulac.com

Our quarters will be located directly next to the campsite. We will have sole use of our own big field with a few oak trees and lots of stag beetles.

Many of your tents will not have shade as we wish to reserve that space for training and daytime activities.





It's the second year, where we have our own kitchen material, which we had to buy or rent and which we still restock.

There will be a hot meal every day in the evening, which will be prepared by our chiefs and helpers. For breakfast and lunch, rich buffets will be served.

Toilets and showers are to be found in the neighbouring camp site. If you **must** bring a dog, additional costs will need to be paid to the campsite!

At this time of year the weather is usually great and if it does rain, it goes by quickly thanks to the proximity of the sea. In other words, there is very seldom bad weather! **Unfortunately, there are no more backup tents for acrobatics and we would not offer other program in this case!**

Although temperatures during the day are usually around 25° to 30 °C, it can get very cold at night! In any case, take a warm sleeping bag with you.

We have invited professional teachers to the festival, who will organise the daily workshops at different levels. The main orientation of the workshops will be partner acrobatics; but we will also plan workshops in other circus disciplines, such as silks, dance-acrobatics and Thai massage.

Provisional daily planning of the acrobatics convention:

The schedule below is subject to change. It will be adapted to the conditions, the requirements of the workshop leaders and the interests of the participants.

8:00 - 9:00	Yoga
8:30 - 10:00	Breakfast
9:30 - 10:00	Warming Up
10:00 - 10:30	Handstands
10:45 - 12:15	1. Workshop-Bloc (app. 5 parallel offers at different levels and focus on basics)
12:15 - 13:45	free training with a teacher as contact person
13:45 - 15:00	Lunch/Buffet
15:00 - 16:30	Midday-Break
16:45 - 18:45	2. Workshop-Bloc (app. 5 parallel offers at different levels and focus on int./advan.)
19:00 - 20:15	warm dinner
20:15 - 21:15	Thai Massage



We have planned again a canoeing day this year. Not far away from the campsite, it's possible to go paddling for four hours on a scenic, clear river that meanders through a forest before flowing into a lake. From there, we will be towed back by motorboats to our starting point. The river and ultra-stable boats present no dangers even for beginners and guaranteed to be huge fun!



As an alternative we offer a "Massage-Special"!

What's more, we will again spend a day at the seaside, with buffet and romantic sunset. An open stage (probably on July 15th) is planned at the end of the week; anyone who wishes can present an act on stage, or show off some of the things learned during the week. The show will take place near the lake, where probably many spectators from the campsite will attend.









If you've got any questions in connection with **payment or material**, contact Jasper: jasper.janke@gmx.de
Jasper 0049 (0)176-21 50 85 25

If you've got any questions in connection with **application and general information**, contact Thorsten: thorsten.bohle@gmx.de
Thorsten 0049 (0)178-61 62 164

If you have any ideas, how we could improve the meeting, tell us about them in advance! We hope for a wonderful acrobatics meeting in your company, with many people and as many new, diverse artistic ideas!

Greetings from Jasper and Thorsten

Attention! We state expressly, that you participate in the meeting at your own risks and that we cannot take any legal responsibility! Persons under the age of 18 who are not accompanied by an adult require a signed authorization from their legal guardian.

Convention française d'Acrobatie

Ste. Eulalie en Born du Lac, **8ième – 17ième julliet** 2015





Quand: du mercredi 8 juillet (arrivée) au vendredi 17 juillet (départ) 2015.

Où: "Ste. Eulalie en Born du Lac", à environ 120 km au sud-ouest de Bordeaux, France **Quoi:** Échange international et entraînement libre, avec des ateliers d'acrobatie à deux et d'autres disciplines de cirque, dirigés par des moniteurs professionnelles.

et d'autres disciplines de cirque, dirigés par des moniteurs professionnelles. Le maximum de **participants** est fixé à **130** (répartis approximativement en 25 profs/cuisiniers/organisateurs, 15 aides, 80 adultes, 10 adolescents et enfants)

Pour qui: tout acrobate interessé - adulte, adolescent ou enfant avec au moins 6 mois d'expériences.

Coût: Note: Cette année nous voudrions essayer d'introduire des prix gradués, pour offrir une

possibilité aux acrobates moins fortunés. Le prix standard est de $440 \in$. Nous vous proposons un payement entre $400 \in$ à $480 \in$ par personne. Si à la fin de la Convention il

manquerait de l'argent, nous vous en redemanderons.

par participant "standard"

par adulte (de 16 ans à 99), repas, ateliers et camping (**tente non fournie**) inclus. Pour les participants qui arrivent avec une caravane ou van devrons s'installer sur le site du camping. Cela coutera **environs 100** € de plus (à nous à payer).

285 € - **345** € par personne entre 10 et 15 ans

100 € par personne jusqu'à 9 ans

65 € tarif journalier (en bloc 25 €, les repas 20 € et ateliers 20 €)

par "assistant" (à partir de 18 ans)

220 € Assistant ne peut être que quelqu'un qui reste toute la durée de la Convention.

Les «assistants» seront amenés à effectuer **8 services** de 3 ou 4 heures pendant la convention et **devront** se présenter à la première réunion le 8 juillet à 11h00!

Inscription:

- 1. Dès le 11. Mars par email: thorsten.bohle@gmx.de. En retour s'il y reste encore des places libres vous recevriez la demande de payer un acompte de 130 € pour réserver une place. Dès que nous avons reçu le paiement vous allez recevoir la confirmation de réservation et vous devez payer le reste d'argent en liquide (en € seulement) aux convention d'acrobatie (à nos place il n'y a pas d'un distributeur automatique de billets!).
- **2.** L'argent doit être viré jusqu'au 08. Juin au plus tard. Sinon nous allons offrir les places aux autres qui sont sur la liste d'attente.

Clause démission:

Pour chaque annulation avant le 09. Juin nous vous demandons d'un forfait de 15 €.

Nous ne pouvons pas rembourser les participants qui ne restent pas toute la durée comme prévu ou

qui nous envoient leur annulation après le 08. Juin.

Attention:

Il ne sera pas permis de stationner les mobile-homes, camping-car ou autres véhicules sur le terrain de la convention. Les personnes voyageant avec ces véhicules **devront** donc les laisser dans le camping, **et s'enregistrer** (www.lecampingdulac.com) avant le début de la Convention de leurs **propres soins.**

Note:

Nous nous voyons comme un groupe d'ami entre amis qui organise volontiers quelque chose, mais qui compte naturellement sur l'aide de chacun pour les tâches quotidiennes (d'autant plus qu'à part une petite sécurité, nous ne prévoyons pas de gains sur la rencontre). Du fait que les principales tâches durant la convention seront la course, la cuisine, le transport de personnes, etc. nous souhaitons repartir le travail équitablement entre tous.

En pratique, cela signifie que toute personne au-dessus de 15 ans sera appelée à aider en cuisine ou avec la vaisselle 2 fois durant la rencontre. D'après nos expériences ces dernières années, le travail en cuisine s'est toujours avéré fort communicatif et amusant, de sorte que beaucoup auront probablement envie d'aider plus que leur quota... ②!

Informations précises sur la convention d'acrobatie:



Le meeting se déroulera à "Ste. Eulalie en Born du Lac" à environ 120 km au sud-ouest de Bordeaux.

Le site de la convention se trouve dans le voisinage immédiat d'un grand camping, lui-même éloigné de

100 m d'un grand lac d'eau douce, "l'étang de Biscarrosse" et très isolé.

Au bord du lac se trouve une plage de sable sur laquelle il est possible de jouer au volley-ball. Il est aussi possible de pratiquer l'acrobatie dans l'eau, les berges étant très plates.

Pour plus d'informations sur le camping, se référer à: www.lecampingdulac.com

Nous serons hébergés dans le voisinage du camping. Nous disposerons d'un grand champ dans lequel se trouvent quelques chênes et de nombreux lucanes. La plupart des tentes ne seront pas à l'ombre durant la journée, car nous voulons réserver ces espaces pour les entraînements et les activités diurnes.





Cette année nous utiliserons pour la deuxième fois notre équipement de cuisine, que nous avons acheté ou loué et que nous complétons encore.

Un repas chaud est donc prévu le soir et sera préparé par notre équipe de cuisine et leurs assistants. Au petit-déjeuner et à midi, un grand buffet sera servi.

Les toilettes et les douches se trouvent dans le camping avoisinant.

En cette saison, le temps est en principe magnifique et s'il arrive de pleuvoir, la proximité de la mer assure que le beau temps réapparaît très rapidement. Autant dire que le mauvais temps est très rare! **Malheureusement, il n'y a pas de tente de repli pour les acrobaties, ni de programme alternatif!** Bien que les températures durant la journée tournent autour de 25-30 °C, il peut faire très froid la nuit! Prenez donc un bon sac de couchage avec vous.

Nous avons invité des artistes professionnels au festival qui animeront les ateliers quotidiens, à différents niveaux. L'accent sera mis sur l'acrobatie à deux; toutefois, nous voulons aussi proposer des ateliers dans d'autres disciplines, comme le tissu, la danse-acrobatique et thaimassage.

Déroulement provisoire de la convention d'acrobatie

Ce programme ne sert que d'orientation. Il sera ajusté selon les conditions sur place, les besoins des animateurs des ateliers et les intérêts des participants.

8:00 - 9:00	Yoga
8:30 - 10:00	Petit-déjeuner
9:30 - 10:00	Echauffement
10:00 - 10:30	Équilibre sur les mains
10:45 - 12:15	Atelier-Bloc 1 (environ 5 ateliers parallèles à différents niveaux surtout niveau de base)
12:15 - 13:45	Entraînements libres avec un prof comme moniteur
13:45 - 15:00	Repas de midi: buffet
15:00 - 16:30	Siesta
16:45 - 18:45	Atelier-Bloc 2 (environ 5 ateliers parallèles à différents niveaux surtout niveau avancé)
19:00 - 20:15	Repas du soir
20:15 - 21:15	Atelier-Bloc Thaimassage



Pour se changer les idées, nous avons prévu une journée canoë cette année. Tout près du camping, il est possible de faire une balade de plus de 4 heures sur une rivière magnifique et claire, qui traverse une forêt avant de se jeter dans un lac. De là nous serons remorqués par bateau-moteur jusqu'à notre point de départ. La rivière ainsi que les bateaux inchavirables ne présentent aucun danger même pour les débutants et promettent beaucoup d'amusement!



Pour un alternative on offrir un "Massage-Special"!

Par ailleurs, nous passerons aussi une journée à la mer cette année, avec buffet le soir et coucher de soleil romantique.

A la fin de la semaine (probablement le 15 ième juillet), un open stage est prévue; c'est-à-dire que les personnes le désirant pourront se produire sur scène et faire la démonstration des choses acquises pendant la semaine. Le show se déroulera au bord du lac, à un endroit où viendront probablement de nombreux spectateurs du camping.









Si vous avez des questions concernant le paiement ou matériel, contactez Jasper:

<u>jasper.janke@gmx.de</u>

Jasper 0049 (0)176-21 50 85 25

Si vous avez des questions concernant l'inscription ou d'ordre général, contactez Thorsten:

thorsten.bohle@gmx.de Thorsten 0049 (0)178-61 62 164

Si vous avez des idées pour améliorer le meeting, contactez-nous à l'avance! Nous espérons passer un magnifique meeting au bord du lac en votre compagnie et avec de nombreuses et diverses idées artistiques!

Salutations cordiales de *Jasper* et *Thorsten*

Attention: Nous vous rappelons que vous participez à vos risques et que notre responsabilité n'est aucunement engagée!

Les personnes de moins de 18 ans non-accompagnées par un adulte requièrent une autorisation de la personne responsable !